



## Repertoriul jurisprudenței

HOTĂRÂREA CURȚII (Camera a opta)

28 aprilie 2022\*

„Trimitere preliminară – Uniunea vamală – Tarifal vamal comun – Nomenclatura combinată – Poziții tarifare – Subpoziția 4418 20 – Domeniu de aplicare – Uși și ramele lor, pervazuri și praguri – Panouri MDF și forme din lemn – Regula generală 2 (a) prima parte pentru interpretarea Nomenclaturii combinate – Articol incomplet sau nefinit – Noțiune”

În cauza C-72/21,

având ca obiect o cerere de decizie preliminară formulată în temeiul articolului 267 TFUE de Augstākā tiesa (Senāts) (Curtea Supremă, Letonia), prin decizia din 2 februarie 2021, primită de Curte la 4 februarie 2021, în procedura

**„PRODEX” SIA**

împotriva

**Valsts ieņēmumu dienests,**

CURTEA (Camera a opta),

compusă din domnul N. Jääskinen, președinte de cameră, domnii N. Piçarra (raportor) și M. Gavalec, judecători,

avocat general: doamna T. Ćapeta,

grefier: domnul A. Calot Escobar,

având în vedere procedura scrisă,

luând în considerare observațiile prezentate:

- pentru „PRODEX” SIA, de J. Kārklīņš, advokāts;
- pentru guvernul leton, de K. Pommere, J. Davidoviča și E. Bārdiņš, în calitate de agenți;
- pentru Comisia Europeană, de M. Salyková și E. Kalniņš, în calitate de agenți,

\* Limba de procedură: letona.

având în vedere decizia de judecare a cauzei fără concluzii, luată după ascultarea avocatului general,

pronunță prezenta

### Hotărâre

- 1 Cererea de decizie preliminară privește interpretarea subpoziției tarifare 4418 20 și a pozițiilor tarifare 4411 și 4412 din Nomenclatura combinată (denumită în continuare „NC”), precum și a primei părți a regulii generale 2 (a) pentru interpretarea acestei nomenclaturi, care figurează în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tarifal vamal comun (JO 1987, L 256, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 4, p. 3), în versiunea care rezultă din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013 (JO 2013, L 290, p. 1).
- 2 Această cerere a fost formulată în cadrul unui litigiu între „PRODEX” SIA (denumită în continuare „Prodex”), pe de o parte, și Valsts ieņēmumu dienests (Administrația fiscală, Letonia) (denumită în continuare „autoritatea fiscală”), pe de altă parte, în legătură cu clasificarea tarifară a unor mărfuri importate la subpoziția 4418 20 din NC, drept uși și ramele, pervazurile și pragurile lor.

### Cadrul juridic

#### SA

- 3 Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor (denumit în continuare „SA”) a fost instituit prin Convenția internațională privind Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, încheiată la Bruxelles, la 14 iunie 1983, în cadrul Organizației Mondiale a Vămirilor (OMV), și aprobată, împreună cu protocolul de modificare a acesteia din 24 iunie 1986, în numele Comunității Economice Europene, prin Decizia 87/369/CEE a Consiliului din 7 aprilie 1987 (JO 1987, L 198, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 3, p. 199). Notele explicative ale SA sunt elaborate în cadrul OMV în conformitate cu dispozițiile acestei convenții.
- 4 În temeiul articolului 3 alineatul (1) din Convenția privind SA, fiecare parte contractantă se angajează să aplice normele generale de interpretare a SA, precum și toate notele de la secțiuni, capitole și subpoziții și să nu modifice domeniul de aplicare al secțiunilor, capitolelor, pozițiilor și subpozițiilor SA.
- 5 Regula generală 2 (a) de interpretare a SA prevede, în prima parte, că orice referire la un articol de la o poziție determinată acoperă acest articol, chiar incomplet sau nefinit, cu condiția ca acesta să prezinte, ca atare, caracteristicile esențiale ale articolului complet sau finit și, în a doua parte, ca o astfel de referire să acopere și articolul complet sau finit sau considerat ca atare, în virtutea dispozițiilor precedente, atunci când articolul este prezentat nemontat sau demontat.

6 Regula generală 3 de interpretare a SA prevede:

„Atunci când mărfurile ar putea fi clasificate la două sau mai multe poziții prin aplicarea regulii 2 (b) sau în orice alt caz, clasificarea se face după cum urmează:

[...]

(b) produsele amestecate, articolele compuse din materiale diferite sau constituite prin asamblarea unor articole diferite și mărfurile prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care nu pot fi clasificate prin aplicarea regulii 3 (a), se clasifică după materialul sau articolul care le conferă caracterul esențial, în cazul în care este posibilă efectuarea acestei determinări;

[...]”

7 Punctele I, V și VI din nota explicativă a SA referitoare la regula generală 2 (a) indică:

„I) Prima parte a regulii 2 (a) extinde domeniul de aplicare al pozițiilor care menționează un articol determinat, astfel încât să privească nu numai articolul complet, ci și articolul incomplet sau nefinit, cu condiția ca acesta să prezinte, ca atare, caracteristicile esențiale ale articolului complet sau finit.

[...]

V) A doua parte a regulii 2 (a) clasifică, la aceeași poziție ca articolul montat, articolul complet sau finit prezentat nemontat sau demontat. Mărfurile sunt prezentate astfel din rațiuni care țin de necesitățile sau comoditatea ambalajului, de manipulare sau de transport.

VI) Această regulă de clasificare se aplică și articolului incomplet sau nefinit prezentat nemontat sau demontat din momentul în care acesta trebuie considerat drept complet sau finit în temeiul dispozițiilor primei părți a regulii.

[...]”

8 Punctul X din nota explicativă la SA referitoare la regula generală 3 (b) prevede:

„În sensul acestei reguli, «mărfuri prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul» înseamnă mărfuri care:

a) sunt compuse din cel puțin două articole diferite care, *prima facie*, sunt susceptibile a fi clasificate la poziții diferite. [...]

[...]”

9 Al treilea paragraf din nota explicativă referitoare la poziția 4412 din SA prevede:

„Produsele de la această poziție rămân clasificate aici chiar dacă au fost sau nu prelucrate pentru a obține profilele admise pentru lemnul de la poziția 4409, curbate, ondulate, perforate, decupate sau obținute sub altă formă decât pătrată sau dreptunghiulară și care au fost sau nu prelucrate la

suprafață, pe canturi sau la capete, îmbrăcate sau acoperite (de exemplu cu țesături, cu material plastic, cu vopsea, cu hârtie sau cu metal), sau supuse oricăror altor prelucrări, atât timp cât aceasta nu-i conferă caracterul de articol aparținând altor poziții.”

## NC

- 10 Așa cum rezultă din articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul nr. 2658/87, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 254/2000 al Consiliului din 31 ianuarie 2000 (JO 2000, L 28, p. 16, Ediție specială, 02/vol. 12, p. 33), NC instituită de Comisia Europeană reglementează clasificarea tarifară a mărfurilor importate în Uniunea Europeană. Aceasta preia pozițiile și subpozițiile de șase cifre din SA, numai a șaptea și a opta cifră formând subdiviziuni care îi sunt proprii.
- 11 În temeiul articolului 12 alineatul (1) din Regulamentul nr. 2658/87, Comisia adoptă în fiecare an un regulament care include versiunea completă a NC, împreună cu ratele autonome și convenționale ale drepturilor aferente din Tariful vamal comun, astfel cum rezultă din măsurile adoptate de Consiliul Uniunii Europene sau de Comisie. Regulamentul respectiv se publică până la 31 octombrie în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și se aplică de la 1 ianuarie anul următor.
- 12 Din dosarul de care dispune Curtea reiese că versiunea NC aplicabilă în cauza principală este cea rezultată din Regulamentul de punere în aplicare nr. 1001/2013.
- 13 Potrivit regulilor generale pentru interpretarea NC, care figurează în partea I secțiunea I subsecțiunea A din anexa I la acest regulament de punere în aplicare:

„Clasificarea mărfurilor în [NC] se efectuează în conformitate cu următoarele principii.

1. Enunțul titlurilor secțiunilor, capitolelor sau subcapitolelor este considerat ca având numai o valoare indicativă, clasificarea mărfurilor considerându-se legal determinată atunci când este în concordanță cu textele pozițiilor și notelor de secțiuni și de capitole și, atunci când nu sunt contrare termenilor utilizați în acele poziții și note, după următoarele reguli.
2. (a) Orice referire la un articol de la o poziție determinată acoperă acest articol, chiar incomplet sau nefinit, cu condiția ca acesta să prezinte, ca atare, caracteristicile esențiale ale articolului complet sau finit. [...]

[...]”

- 14 Partea II din NC, intitulată „Tabelul drepturilor”, cuprinde o secțiune IX, intitulată „Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; plută și articole din plută; articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiete”, în care figurează capitolul 44, intitulat „Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn”, a cărui notă 4 prevede:

„Produsele de la pozițiile 4410, 4411 sau 4412 pot fi prelucrate pentru a se obține profilele admise pentru lemnul de la poziția 4409, pot fi curbate, ondulate, perforate, decupate sau obținute sub alte forme decât pătrate sau dreptunghiulare sau supuse oricărei alte prelucrări cu condiția ca aceasta să nu le confere caracterul unor articole de la alte poziții.”

- 15 Tabelul drepturilor din acest capitol 44, în versiunea aplicabilă litigiului principal, cuprindea următoarele poziții:

„Codul NC	Denumirea mărfurilor	Rata dreptului convențional (%)	Unitate suplimentară
4411	Panouri fibrolemnoase sau din alte materiale lemnoase, chiar aglomerate cu rășini sau alți lianți organici		
	– Panouri fibrolemnoase de densitate medie (MDF):		
[...]			
4411 13	– – Cu o grosime de peste 5 mm, dar de maximum 9 mm		
4411 13 10	– – – Nепrelucrate mecanic și neacoperite la suprafață	7	m <sup>3</sup>
4411 13 90	– – – Altele	7	m <sup>3</sup>
4411 14	– – Cu o grosime de peste 9 mm:		
4411 14 10	– – – Nепrelucrate mecanic și neacoperite la suprafață	7	m <sup>3</sup>
4411 14 90	– – – Altele	7	m <sup>3</sup>
[...]			
4412	Placaj, lemn furniruit și lemn stratificat similar		
4412 10 00	– De bambus	10	m <sup>3</sup>
	– Alt placaj constituit exclusiv din foi de lemn (altele decât bambus), cu grosimea maximă a fiecărei foi de 6 mm		
[...]			
4412 99	– – Altele		
[...]			
4412 99 85	– – – – Altele	10	m <sup>3</sup>
[...]			

4418	Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie pentru construcții, inclusiv panouri celulare, panouri asamblate pentru acoperit podeaua și șindrile («shingles» și «shakes»), din lemn		
[...]			
4418 20	– Uși și ramele lor, pervazuri și praguri		
[...]			
4418 20 50	– – De conifere	scutire	p/st*

\*O ușă cu sau fără ramă, pervazul sau pragul ei se consideră o singură bucată.”

16 Potrivit notelor explicative ale subpozițiilor 4418 20 10-4418 20 80 din NC:

„Aceste subpoziții conțin panourile cu miez gros, din lemn stratificat, în măsura în care au suferit prelucrări care să le facă utilizabile exclusiv ca uși (care au spre exemplu decupări pentru clanță, încuietori și balamale). Nu se clasifică la aceste subpoziții panourile neprelucrate, cunoscute sub numele de «eboșe pentru uși cu miez gros», chiar dacă marginile lor sunt furniruite (pe lungime sau lățime) (poziția 4412)”.

### Litigiul principal și întrebările preliminare

- 17 La 23 septembrie 2014, Prodex a declarat, în vederea punerii lor în liberă circulație, mărfuri prezentate ca uși interioare din lemn de conifere și ramele, pervazurile și pragurile lor, sub codul NC 4418 20 50, la o rată a taxelor de import de 0 %.
- 18 Prin decizia din 7 septembrie 2015, autoritatea fiscală a constatat că mărfurile în cauză, la momentul importului, nu prezentau caracteristicile unui ansamblu de vânzări cu amănuntul, identificabil în mod clar drept unitate unică. Această autoritate a dedus de aici că mărfurile respective nu puteau fi clasificate la subpoziția 4418 20 din NC și că, prin urmare, ele trebuiau clasificate separat la subpozițiile 4411 13 90 și 4411 14 90 din NC drept „Panouri fibrolemnoase de densitate medie (MDF)”, la o rată de 7 % a taxelor de import, și la subpoziția 4412 99 85 ca „Placaj, lemn furniruit și lemn stratificat similar”, la o rată a taxelor de import de 10 %.
- 19 Prodex a introdus la instanța administrativă o acțiune având ca obiect anularea acestei decizii. Administrativā apgabaltiesa (Curtea Administrativă Regională, Letonia) a respins apelul formulat. Prodex a formulat atunci recurs împotriva acestei decizii de respingere la Augstākā tiesa (Senāts) (Curtea Supremă, Letonia), și anume instanța de trimitere.
- 20 Pentru soluționarea litigiului care, potrivit acestei instanțe, privește în esență aspectul dacă mărfurile importate în discuție sunt uși sau panouri din lemn, aceasta consideră necesar, în primul rând, să determine domeniul de aplicare al subpoziției 4418 20 din NC. Instanța de trimitere arată în această privință că nota de subsol referitoare la această subpoziție nu precizează dacă o ramă, un pervaz sau un prag prezentat fără ușă poate fi de asemenea clasificat la această subpoziție.

- 21 Instanța de trimitere constată că, potrivit Prodex, poziția 4418 din NC acoperă nu numai un ansamblu complet care cuprinde o ușă cu rama sa, pervazul său și pragul său, ci și fiecare dintre aceste articole luate separat, în calitate de articol finit, în timp ce autoritatea fiscală susține, întemeindu-se pe o recomandare a OMV, că mărfurile în cauză, pe care le-a descris drept forme și baghete, nu pot fi clasificate la poziția 4418, din moment ce nu sunt prezentate sub forma unui set de articole nemontate pentru vânzarea cu amănuntul.
- 22 Această instanță consideră astfel necesar să determine caracteristicile esențiale, în sensul primei părți a regulii generale 2 (a) pentru interpretarea NC, pe care trebuie să le aibă mărfurile în cauză pentru a fi considerate o ramă, un pervaz sau un prag de ușă și a putea fi clasificate la subpoziția 4418 20 din NC. Aceasta arată, pe de o parte, că, deși mărfurile importate de Prodex pot părea, la prima vedere, simple forme și baghete, caracteristicile acestor mărfuri tind totuși să le facă utilizabile numai și exclusiv ca elemente ale unei uși și, pe de altă parte, că autoritatea fiscală, deși a refuzat să clasifice aceste mărfuri drept componente de uși, le-a asimilat unor forme din lemn destinate fabricării de uși și nu unor produse generice semifinite din lemn. Ea arată, în această privință, că tipurile de uși din lemn care sunt utilizate în prezent nu mai necesită o muncă specifică la fel de importantă ca înainte, pentru ca legătura lor directă cu o ușă finită să fie în mod clar perceptibilă pe plan vizual, și că există tehnici simple pentru asamblarea diferitelor componente care nu necesită legături specifice.
- 23 În ceea ce privește regula generală 2 (a) pentru interpretarea NC, instanța de trimitere subliniază că autoritatea fiscală și instanța de prim grad de jurisdicție s-au întemeiat pe a doua parte a acestei reguli, referitoare la articolele demontate sau nemontate, în timp ce Prodex susține că prima parte a regulii menționate, referitoare la articolele incomplete sau nefinite, este cea care trebuie să se aplice mărfurilor în cauză.
- 24 Instanța de trimitere arată că, deși prima parte a regulii generale 2 (a) este interpretată în sensul că nivelul de finisare impus mărfurilor este de așa natură încât singura acțiune care rămâne de efectuat, pentru ca aceste mărfuri să fie asimilate unui articol finit, este asamblarea, nu este nicidecum sigur că această dispoziție este aplicabilă mărfurilor în cauză. Această instanță subliniază totuși că o astfel de interpretare nu poate fi exclusă, ținând seama de incertitudinea cu privire la coerența acestei reguli generale cu notele de capitole și cu anumite note explicative privind mărfurile în cauză.
- 25 În aceste condiții, Augstākā tiesa (Senāts) (Curtea Supremă) a hotărât să suspende judecarea cauzei și să adreseze Curții următoarele întrebări preliminare:
- „1) [NC] trebuie interpretată în sensul că subpoziția 4418 20 din aceasta poate include rame de uși, pervazuri și praguri ca mărfuri separate?
  - 2) În lumina regulii 2 (a) prima teză din Regulile generale pentru interpretarea [NC] [...], subpoziția 4418 20 din NC poate include de asemenea rame de uși, pervazuri de uși, borduri de uși și praguri nefinite, cu condiția ca acestea să prezinte caracteristicile esențiale ale ramelelor de uși, pervazurilor de uși și pragurilor complete și finite?
  - 3) Panourile și formele din lemn în discuție în litigiul principal, care au un profil și un finisaj decorativ ce dovedesc în mod obiectiv utilizarea lor previzibilă pentru fabricarea ușilor, a ramelor de uși, a pervazurilor de uși și a pragurilor, dar care, înainte de montarea ușii, trebuie tăiate pentru ajustarea lungimii lor și care trebuie prevăzute cu spații de prindere și, dacă este

necesar, cu spații pentru balamale și pentru încuietori, trebuie clasificate la subpoziția 4418 20 sau, în funcție de caracteristicile panourilor sau ale formelor din lemn respective, la pozițiile 4411 și 4412 din Nomenclatura combinată?”

### **Cu privire la întrebările preliminare**

- 26 Prin intermediul întrebărilor formulate, care trebuie analizate împreună, instanța de trimitere solicită în esență să se stabilească dacă subpoziția 4418 20 din NC coroborată cu prima parte a regulii generale 2 (a) pentru interpretarea NC trebuie interpretată în sensul că acoperă, în calitate de articole distincte, mărfuri descrise ca fiind panouri și forme din lemn, ale căror profil și finisaj decorativ indică în mod obiectiv că sunt destinate fabricării de rame, pervazuri și praguri de uși, chiar incomplete sau nefinite.
- 27 Cu titlu introductiv, trebuie amintit că, atunci când Curtea este sesizată cu o trimitere preliminară în materia clasificării tarifare, funcția sa constă mai degrabă în a oferi clarificări instanței naționale cu privire la criteriile a căror punere în aplicare îi va permite acesteia să clasifice în mod corect produsele în cauză în NC, decât în a efectua ea însăși această clasificare. Astfel, calificarea, în scopul clasificării lor tarifare, a mărfurilor în cauză rezultă dintr-o constatare pur factuală care nu trebuie efectuată de Curte în cadrul unei trimiteri preliminare (a se vedea în acest sens Ordonanța din 27 februarie 2020, Gardinia Home Decor, C-670/19, EU:C:2020:117, punctele 35 și 39, precum și jurisprudența citată).
- 28 Trebuie precizat de asemenea că, în conformitate cu regula generală 1 pentru interpretarea NC, clasificarea mărfurilor se determină potrivit textului pozițiilor și al notelor de secțiuni sau de capitole din această nomenclatură. În interesul securității juridice și al facilității controalelor, criteriul decisiv pentru clasificarea tarifară a mărfurilor trebuie să aibă în vedere, în general, caracteristicile și proprietățile obiective ale acestora, astfel cum sunt definite de textul poziției din nomenclatura menționată și al notelor de secțiuni sau de capitole. Destinația produsului poate constitui un criteriu obiectiv de clasificare, în măsura în care este inerentă produsului respectiv, caracterul inerent trebuind să poată fi apreciat în funcție de caracteristicile și de proprietățile obiective ale acestuia (Hotărârea din 3 iunie 2021, Flavourstream, C-822/19, EU:C:2021:444, punctul 34, precum și Hotărârea din 28 octombrie 2021, KAHL și Roeper, C-197/20 și C-216/20, EU:C:2021:892, punctul 31).
- 29 În plus, Curtea a statuat în repetate rânduri că, în pofida faptului că notele explicative, pe de o parte, ale SA, și, pe de altă parte, ale NC, nu au forță obligatorie, acestea constituie instrumente importante de asigurare a unei aplicări uniforme a Tarifului vamal comun și oferă, prin ele însele, elemente valabile pentru interpretarea acestuia (a se vedea în acest sens Hotărârea din 12 iunie 2014, Lukoyl Neftohim Burgas, C-330/13, EU:C:2014:1757, punctul 35 și jurisprudența citată).
- 30 În ceea ce privește, în primul rând, aspectul dacă articolele la care se face referire la subpoziția 4418 20 din NC pot fi clasificate la această subpoziție ca articole distincte, trebuie să se constate, în primul rând, că nimic din modul de redactare a acestei subpoziții nu impune ca, în acest scop, ușile și ramele lor, pervazurile și pragurile să fie prezentate sub formă de seturi pentru vânzarea cu amănuntul.



- 31 În al doilea rând, din nota de subsol referitoare la subpoziția 4418 20 50 din NC – care precizează că o ușă, indiferent dacă este sau nu este însoțită de rama, de pervazul sau de pragul său, „se consideră o singură bucată” – că o ramă, un pervaz sau un prag care nu însoțește o ușă trebuie considerată de asemenea o bucată distinctă, care poate fi clasificată ca atare la această subpoziție.
- 32 În al treilea rând, punctele 1 și 2 din partea A din Recomandările Comisiei privind clasificarea în Nomenclatura combinată a mărfurilor prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul (JO 2013, C 105, p. 1) amintesc că, în conformitate cu regula generală 3 (b) pentru interpretarea SA, interpretată în lumina punctului X din nota explicativă a acestei reguli, prima condiție pentru ca mărfuri diferite să fie considerate ca fiind prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul constă în faptul ca aceste mărfuri să fie clasificate la diferite poziții sau la subpoziții diferite ale aceleiași poziții.
- 33 Or, ușile și ramele lor, pervazurile și pragurile se clasifică, toate, la subpoziția 4418 20, astfel încât, după cum subliniază Comisia în observațiile sale scrise, nu pot fi considerate mărfuri prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul și, prin urmare, pot fi considerate mărfuri distincte în raport cu această subpoziție.
- 34 Rezultă că subpoziția 4418 20 din NC trebuie interpretată în sensul că acoperă o ramă, un pervaz și un prag de ușă ca articole considerate individual.
- 35 În ceea ce privește, în al doilea rând, aspectul dacă un articol incomplet sau nefinit, în sensul regulii generale 2 (a) prima parte pentru interpretarea NC, al cărei text coincide cu cel al regulii generale 2 (a) prima parte pentru interpretarea SA, poate fi clasificat la subpoziția 4418 20, trebuie amintit că, potrivit acestei reguli, orice referire la un articol de la o poziție tarifară determinată acoperă acest articol, chiar incomplet sau nefinit, cu condiția ca acesta să prezinte, ca atare, caracteristicile esențiale ale articolului complet sau finit. Astfel cum se precizează la punctul I din nota explicativă referitoare la regula generală 2 (a) din SA, prima parte a regulii menționate extinde, așadar, domeniul de aplicare al pozițiilor care menționează un articol determinat.
- 36 Trebuie precizat, în această privință, că notele explicative ale NC referitoare la această subpoziție precizează, cu titlu de exemplu, că pot fi clasificate la subpoziția menționată panourile din lemn, în măsura în care au suferit prelucrări care să le facă utilizabile exclusiv ca uși (care au spre exemplu decupări pentru clanță și balamale), în timp ce panourile neprelucrate denumite „eboșe pentru uși cu miez gros” trebuie să fie clasificate la poziția 4412.
- 37 Invers, nota 4, referitoare la capitolul 44 din NC, coroborată cu al treilea paragraf din nota explicativă referitoare la poziția 4412 din SA arată că pot fi clasificate la poziția 4412, ca „[p]lacaș, lemn furniruit și lemn stratificat similar”, articolele care au fost supuse unei prelucrări, în măsura în care această prelucrare nu le conferă caracterul esențial al articolelor altor poziții.
- 38 Rezultă că, independent de eventualele transformări suplimentare, precum cele menționate de instanța de trimitere în cea de a treia întrebare preliminară, mărfurile în cauză, pentru a putea fi clasificate la subpoziția 4418 20 din NC, ca articole incomplete sau nefinite, dar care prezintă, ca atare, caracteristicile esențiale ale articolelor care se încadrează la această subpoziție, în sensul primei părți a regulii generale 2 (a) pentru interpretarea NC, trebuie să fi suferit prelucrări care le fac exclusiv utilizabile ca uși, rame, pervazuri și praguri de uși.

- 39 În schimb, în lipsa unor prelucrări care să permită să se considere că aceste mărfuri sunt destinate a fi utilizate exclusiv ca uși și rame, pervazuri și praguri, mărfurile respective nu pot fi clasificate la subpoziția 4418 20 și trebuie clasificate, dacă este cazul, la pozițiile 4411 și 4412 din NC, ca panouri fibrolemnoase sau placaj, lemn furniruit și lemn stratificat similar.
- 40 Ținând seama de ansamblul considerațiilor care precedă, trebuie să se răspundă la întrebările adresate că subpoziția 4418 20 din NC coroborată cu prima parte a regulii generale 2 (a) pentru interpretarea NC trebuie interpretată în sensul că acoperă, în calitate de articole distincte, mărfuri descrise ca fiind panouri și forme din lemn, ale căror profil și finisaj decorativ indică în mod obiectiv că sunt destinate fabricării de rame, pervazuri și praguri de uși, chiar incomplete sau nefinite, cu condiția ca aceste mărfuri să fi suferit prelucrări care le fac exclusiv utilizabile ca atare și să prezinte astfel caracteristicile esențiale ale articolelor finite.

### **Cu privire la cheltuielile de judecată**

- 41 Întrucât, în privința părților din litigiul principal, procedura are caracterul unui incident survenit la instanța de trimitere, este de competența acesteia să se pronunțe cu privire la cheltuielile de judecată. Cheltuielile efectuate pentru a prezenta observații Curții, altele decât cele ale părților menționate, nu pot face obiectul unei rambursări.

Pentru aceste motive, Curtea (Camera a opta) declară:

**Subpoziția 4418 20 din Nomenclatura combinată coroborată cu prima parte a regulii generale 2 (a) pentru interpretarea acestei nomenclaturi, care figurează în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, în versiunea care rezultă din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013, trebuie interpretată în sensul că acoperă, în calitate de articole distincte, mărfuri descrise ca fiind panouri și forme din lemn, ale căror profil și finisaj decorativ indică în mod obiectiv că sunt destinate fabricării de rame, pervazuri și praguri de uși, chiar incomplete sau nefinite, cu condiția ca aceste mărfuri să fi suferit prelucrări care le fac exclusiv utilizabile ca atare și să prezinte astfel caracteristicile esențiale ale articolelor finite.**

Semnături